

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Kasdi Merbah Ouargla
Faculté des Lettres et Langues
Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Sciences du langage

Titre

Analyse sémiotique des slogans politiques

Cas : manifestations du Hirak en Algérie



Présenté et soutenu publiquement par

Lembarki Salima

Directeur de mémoire

Dr.Taibaoui Mohammed

Jury

Asma MARIR	MCA, Université Kasdi Merbah Ouargla	Président
Mohammed TAIBAOU	MAA, Université Kasdi Merbah Ouargla	Rapporteur
Saida YUCEFI	MAA, Université Kasdi Merbah Ouargla	Examineur

Année universitaire : 2019-2020

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à mes chers parents, pour tous leurs sacrifices, leur amour, leur tendresse, et leur soutien tout au long de mes études.

A mon très cher époux, pour ses sacrifices et ses encouragements tout au long de mes études.

A toute ma famille paternelle et maternelle pour leur soutien tout au long de mon parcours universitaire.

*A tous mes chers amis : Abid Sabah, Salem Manel, Bekhouche
Chirine, Nacéri Mouna, Benatallah Ghezlane, Ababsa Yamina,
Djaballah Massacuda, Bada Marcoua, Hammi Maroua, Boulifa
Souhila, Rabhi Zineb.*

Remerciements

La réalisation de ce mémoire a été possible grâce à « Allah » le tout puissant qui m'avoir donné la force, la volonté, la santé pour accomplir ce modeste travail.

A cette occasion, je voudrais adresser mes remerciements à mon encadreur Mr TAIBAOUI MOUHAMMED d'avoir accepté de m'encadrer et de m'orienter tout au long de l'accomplissement de mon travail où se trouve un hommage vivant à sa haute personnalité, je lui remercie aussi pour sa disponibilité, ses judicieux conseils qui ont contribué à enrichir ma réflexion.

Mes plus profonds remerciements vont à Mr. DAHOU et Mm HENKA pour leur apport méthodologique.

Mes remerciements vont également au membre de jury d'avoir examiné mon mémoire et de l'enrichir par leur propositions.

J'exprime toute ma gratitude à l'administration et à l'ensemble du corps enseignants du département de français pour leurs efforts à nous garantir la continuité et l'aboutissement de ce travail.

Je tiens à remercier honorablement mes chers parents, mon cher époux, et toute ma famille .

Je n'oublie bien évidemment pas mes chers collègues et les remercie chaleureusement pour tous ses agréables moments passés ensemble.

Pour finir, je remercie de tout cœur tous ceux qui ont apporté de l'aide et la contribution en vue de la réalisation de ce travail.

Merci infiniment

Table des matières

Table des matières

Table des matières

Dédicace.....	02
Remerciements.....	03
Table des matières.....	04
Introduction	08

Chapitre I : La sémiologie

1-Définition de la sémiologie / sémiotique.....	13
1-1 La sémiologie	13
1-2 La sémiotique	14
2-Distinction fondamentale	15
a- La sémiotique.....	15
b- La sémiologie.....	15
3- Les écoles de la sémiologie.....	15
3-1- la sémiologie de communication.....	15
3-2- la sémiologie de signification	16
- La connotation.....	16
- La dénotation.....	16
4- La théorie de signe.....	17
5- La classification de signe	17
- L'icône.....	17
- L'indice.....	18
- Le symbole.....	18

Table des matières

6- Type de signe.....	18
1- Signe linguistique.....	18
2- Signe iconique.....	18
3- Signe plastique.....	18
- Le support.....	18
- Le cadre.....	19
- Le cadrage.....	19
- Les formes	19
- Les couleurs	19
- La texture	19
7- La théorie de l'image.....	19
8- La relation image / texte.....	20
A- La fonction d'ancrage.....	20
B- La fonction de relais.....	21

Chapitre II : Analyse sémiotique du corpus

1- Présentation du corpus	23
2- Présentation de la grille d'analyse	23
Définition de quelques concepts clés :.....	24
1- La pancarte.....	24
2- Une banderole	24
3- Un slogan	24
4- Analyse du discours.....	24

Table des matières

5- Le slogan politique en Algérie.....	24
Description et interprétation des pancartes de 01 à 16.....	25
Pancarte n°01.....	25
Pancarte n°02.....	26
Pancarte n°03.....	27
Pancarte n°04.....	28
Pancarte n°05.....	29
Pancarte n°06.....	30
Pancarte n°07.....	31
Pancarte n°08.....	32
Pancarte n°09.....	33
Pancarte n°10.....	34
Pancarte n°11.....	35
Pancarte n°12.....	36
Pancarte n°13.....	37
Pancarte n°14.....	38
Pancarte n°15.....	39
Pancarte n°16.....	40
La relation texte/ image.....	41
Conclusion.....	44
Liste des références bibliographiques.....	46
Résumés.....	50

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Depuis le 22 février 2019, l'Algérie vit au rythme de mobilisation inédites, des millions d'algériens ont investi les villes du pays, pour s'opposer au 5^{ème} mandat du président de la république, dans ce qu'on appelle *le Hirak*, les manifestants algériens ont une relation constante avec les slogans politiques et les pancartes depuis les années coloniales. Ainsi ils les slogans étaient pertinemment présents lors des marches pacifiques de février 2019. Les manifestants algériens expriment plusieurs revendications d'ordre politique, économique et social. Et ils ont eu recours, fréquemment à l'humour dans les expressions formulées de leurs revendications au moyen des pancartes et banderoles pour attirer l'attention. Les réalisateurs des pancartes les ont emplis par des outils en relation avec les différentes professions pour les investir dans la construction des pancartes.

Notre travail de recherche intitulé : Analyse sémiotique des slogans politiques des manifestations du Hirak en Algérie s'inscrit dans le domaine de sciences du langage. Il s'agira d'une analyse sémiotique du corpus constitué de 16 pancartes qui ont été brandies lors de ces manifestations .

Cette recherche a pour objectif de réaliser une analyse sémiotique des slogans politiques brandis par des manifestants algériens dans les villes d'Algérie.

Ces slogans, qui ont parfois un ton humoristique, demeurent une image pertinente de l'activité de la sociopolitique en Algérie. Ainsi, les manifestants se servent de différentes formes d'expressions pour faire transmettre leurs messages d'une manière cursive et plaisante.

Notre analyse porte sur le décodage du sens de l'image et du texte. On va, en effet le déchiffrer sur les deux niveaux de la dénotation (descriptif) et de la connotation (interprétatif) pour décoder la signification de ces messages. Nous allons élaborer une grille d'analyse qui va nous permettre de connaître la nature de rapports structurant les composants des pancartes. Cette grille d'analyse se fonde sur trois axes qui sont : la dénotation (la description), la connotation (l'interprétation) et le rapport texte/image. Nous allons essayer de pratiquer cette grille d'analyse à 16 pancartes.

Notre travail de recherche part d'une interrogation sur la signification du slogan dans la pancarte, et le lien texte/image ainsi que le rôle joué par chaque code dans la production du discours politique.

1-Intérêt et motivation du choix :

Les slogans exprimés dans les pancartes se basent sur la coexistence de deux codes, à la fois linguistique et iconique. Cette conjugaison des deux codes constitue en effet, un objet pertinent de la sémiotique. Les slogans sur pancartes est un moyen d'expression connu depuis l'avènement de la république et de la démocratie et ils proposent des instruments très importants pour l'analyse sémiotique. C'est pour cela nous allons dans notre recherche soumettre notre corpus à une analyse sémiotique ce que nous permettra de répondre à notre problématique.

Les manifestants algériens ont utilisé un certain nombre des images et des expressions de langues différentes pour exprimer leurs revendications pacifiquement, dont l'objectif de répondre à nos interrogations d'une façon scientifique à ce phénomène sémiotique nous avons mené pour faire ce travail de recherche.

2-Problématique :

Notre recherche se fonde sur la problématique suivante : Comment se structure la signification dans le discours tenu à travers les textes et les symboles utilisés dans les pancartes brandies dans les manifestations du Hirak en Algérie ? A cette problématique nous ajoutent deux autres questions auxquelles nous essayerons de répondre :

- Quels rôles jouent-ils les significations de l'image et du texte dans la transmission des messages ?
- Quel est le rapport entre le signe linguistique et le signe iconique dans les pancartes ?

3-Hypothèse :

Nos hypothèses sont formulées ainsi :

- Le rôle que jouent l'image et le texte dans la transmission des messages est Significatif.
- Les deux signes entretiennent un rapport de complémentarité.

Concernant le plan suivi dans notre travail, il se divise en deux parties (théorique et pratique) la première partie constitue le premier chapitre qui s'intitule « la sémiologie » où nous avons défini la sémiologie et la sémiotique, ensuite nous avons fait la distinction entre la sémiologie de signification et la sémiologie de communication qui nous a permis après de

INTRODUCTION

justifier le choix de la sémiologie barthésienne comme théorie de référence de l'analyse de notre objet de recherche . Ainsi nous y avons défini les concepts de base de notre travail tel que : la dénotation et la connotation, la fonction d'ancrage et de relais, le signe linguistique et le signe iconique.

La partie pratique intitulé « Analyse sémiotique du corpus » est contenue dans le deuxième chapitre consacré pour la description des pancartes autrement dit la lecture dénotative et connotative de chaque pancarte en même temps. Enfin et après ces deux lectures, nous allons relever toutes les fonctions présentes dans chaque pancarte et les rapports entretenus par ses éléments.

Chapitre I : La sémiologie

Dans ce chapitre nous allons présenter le domaine de références dans lequel s'inscrit notre recherche et nous allons définir les concepts que nous allons investir dans notre étude, Nous allons aborder en premier lieu les notions de base de la sémiotique, les définir selon certains spécialistes, Il s'agit donc, de donner un aperçu sur la sémiologie qui nous permettra ensuite d'évoquer les autres notions ayant une relation avec la sémiologie tel que le signe.

1-Définition de la sémiologie / sémiotique

1-1- La sémiologie

Le terme « sémiologie » est défini comme la théorie ou la science des signes « du grec sémion « signe » et de -logie du grec –logia « théorie », de logos (discours) »¹.

Selon le grand dictionnaire de linguistique Larousse 1994 « la sémiologie est née d'un projet de F.de Saussure, son objet d'étude est la vie des signes, au sein de la société : elle intégra la psychologie comme branche de la psychologie sociale. En ce cas, la linguistique n'est qu'une branche de la sémiologie. Le paradoxe souligné par F de Saussure est que, simple branche de la sémiologie, la linguistique est nécessaire à la sémiologie pour poser convenablement le problème du signe »².

« la linguistique peut devenir le patron général de toute sémiologie, bien que la langue ne soit qu'un système particulier »³.

Donc on peut dire que pour Ferdinand de Saussure, la sémiologie est « la science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale »⁴.

Pierre Guiraud, confirme que : « la sémiologie est la science qui étudie les systèmes de signes : langue, code, signification, etc. Cette définition fait de la langue une partie de la sémiologie, en fait, on est généralement d'accord pour reconnaître au langage un statut privilégié et autonome qui permet de définir la sémiologie comme l'étude des systèmes de signes non linguistique »⁵.

Alors d'après Pierre Guiraud la sémiologie est une science globale qui étudie les signes linguistiques et non linguistiques.

¹ Joly Martine, l'image et les signes, Paris, Nathan, 2002,p9.

² Dubois Jean et Giacomo Mathée, « Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage » Paris, Larousse,1994.

³ Saussure Ferdinand, *cours de linguistique générale*, Ed. ENAG Alger 1994, 2 e édition,p.101.

⁴ Op.cit.p33.

⁵ Guiraud Pierre, *sémiologie, collection. que sais-je ?* 1983.

1-2- la sémiotique

La sémiotique s'est développée dès 1867-1868 à partir des travaux du philosophe, logicien et épistémologue américain Charles. S. Peirce (1839-1914) selon lui, la sémiotique est l'autre nom de la logique : « La doctrine quasi nécessaire ou formelle des signes »⁶.

Donc la sémiotique peircienne, est l'étude des signes et leur signification, autrement dit la production, la codification et la communication de signes.

« L'un des buts affichés de la sémiotique est de rendre compte du jeu du sens ou de la signification face à l'objet sémiotique qui lui est proposé : cet « objet » peut s'exprimer de manière verbale (orale ou écrite) ou non verbale (dans le cas visuel), il peut aussi relever des constructions mentales »⁷.

Donc le but essentiel de la sémiotique est de tirer le sens quelque soit l'objet verbal ou non verbal.

Peirce a distingué trois types de signes, l'icône, l'indice et le symbole pour le but de décrire comment se produit la signification.

Selon les sémioticiens l'image considère comme un outil de communication et un signe « exprimant des idées un processus dynamique d'induction et d'interprétation »⁸.

L'objet d'étude de la sémiologie et la sémiotique est les signes et les systèmes de significations, les deux termes diffèrent dans leurs origines respectives.

La sémiotique se base sur la forme et le fond des langages tant que la sémiologie étudie les signes au sein de leurs systèmes. L'analyse sémiotique est pour dégager les unités et leurs relations, le concept équivalent est le carré sémiotique.

Enfin, nous avons constaté que la sémantique est l'étude de sens général alors que la sémiologie est l'étude des signes et leurs sens au sein de leur système d'appartenance.

⁶ Abadi Dalila, *polycopiés des cours en ligne*, Université de Ouargla, p4

⁷ Courtés Joseph, *La sémiotique du langage*, Nathan, 2003, p8.

⁸ Joly Martine, *L'image et les signes*, Ed. ARMAND COLIN, Paris, 2005, p.33.

2- Distinction fondamentale

a- La sémiotique

- D'origine américaine ;
- Prend en charge l'étude de tous les signes y compris le signe linguistique ;
- Privilégie l'étude des signes en situation ;
- Sa paternité revient à Charles Sanders Peirce (1839-1914) ;
- Ses auteurs les plus connus sont :

Thomas Sebeok, Gérard Deledalle, David Savan, Eliseo Veron, Claudine Teircelin, etc .

b- La sémiologie

- D'origine européenne ;
- Prend en charge l'étude des signes ayant un respect particuliers, non linguistique ;
- Privilégie l'étude des signes organisés en systèmes ;
- Sa paternité revient à Ferdinand de Saussure (1857-1913) ;
- Ses auteurs les plus connus sont :

Roman Jakobson, Louis Hjelmslev, Roland Barthes, Umberto Eco, Algirdas Julien Greimas (fondateur de l'école de Paris)

3-les écoles de la sémiologie

3-1-la sémiologie de communication

La sémiologie de communication est fondée par Buysens avec Mounin, Martinet et Priéto. Selon Mounin (1970, p.13) elle est «*l'étude des procédés de communication, c'est-à-dire des moyens utilisés pour influencer autrui et reconnus comme tels par celui qu'on veut influencer*».

D'après la citation, nous comprenons que la sémiologie de communication n'arrête pas à l'analyse des images et des textes, mais elle s'intéresse aussi aux phénomènes communicationnels, qu'on utilise pour agir sur autrui, des moyens conventionnels qui sont reconnus comme tels par ceux qu'on veut influencer comme par exemple le code de la route.

3-2-la sémiologie de signification

La sémiologie de signification réfère aux travaux de Roland Barthes.

Pour Roland Barthes, tous les phénomènes signifiants rencontrés dans la vie sociale peuvent construire des faits culturels contenant des systèmes de signification.

Donc la sémiologie de signification s'intéresse au sens et à l'interprétation des phénomènes sociaux et à la valeur symbolique de certains faits sociaux comme elle s'intéresse aussi à l'étude des signes et indices, en négligent la distinction entre les deux.

Pour déduire, nous pourrions conclure que la sémiologie de communication traite les systèmes de signes conventionnels tant que la sémiologie de signification étudie les systèmes d'indices qui se rapportent à l'interprétation et au sens dans tous les phénomènes socioculturels.

La connotation

« La connotation est alors ce que la signification a de particulier à un individu ou un groupe donné à l'intérieur de la communauté »⁹.

La connotation c'est le sens particulier d'un mot précis pour un individu dans un groupe social, elle est subjective et elle dépend de son contexte, elle peut aussi désigner le sens implicite ou caché.

La dénotation

« La dénotation est l'élément stable, non subjectif et analysable hors du discours, de la signification d'une unité lexicale »¹⁰.

C'est le sens conventionnel donné par le dictionnaire, tous ceux qui partagent la même langue comprennent ce langage commun, elle est explicite et objective, qui ne cache rien.

La différence entre la connotation et la dénotation c'est que la connotation est personnelle par contre la dénotation est commune et analysable hors contexte.

⁹ Dictionnaire Larousse, *de linguistique et des sciences du langage*, Paris, 1994, p.115.

¹⁰ Ibid.p.139.

4-La théorie de signe

On dit un signe l'association d'un concept et d'une image acoustique. Pour Ferdinand de Saussure « *le signe est la combinaison du concept et de l'image acoustique* »¹¹.

Donc le signe est la composition d'une image acoustique et d'une image mentale. Ferdinand Saussure a fait la première formulation du signe où il propose une définition suivante : « *le résultat de la combinaison de deux éléments appelés respectivement signifiant et signifie* »¹² Donc un signe est avec deux faces indissociables ; Saussure et pour présenter ce caractère a utilisé la métaphore de la feuille de papier où le signifiant est l'image acoustique de mot et le signifie c'est le concept associé. « *on ne peut en découper le recto sans en même temps en découper le verso* »¹³ alors (le recto verso) d'une feuille exprime l'idée de deux faces indissociables.

Le signe est arbitraire (la relation entre le signifié et le signifiant est immotivé) aussi le signe est linéaire donc une suite d'élément discontinus, se situe de façon linéaire dans une chaîne parlée.

Selon Charles Sanders Peirce « *un signe est quelque chose qui tient lieu pour quelqu'une de quelque chose sous quelque rapport ou à quelque titre* »¹⁴ Selon lui « (...) *il considèrerait le signe comme un objet, une entité à trois termes, un representamen, un objet et un interprétant* »¹⁵.

On remarque que dans cette définition Peirce a intégré toutes sorte de matérialités du signe « quelque chose » selon lui le signe est composé par la relation de trois composantes (signifié, signifiant, référent) le référent qui est pour lui un objet dans la réalité extralinguistique.

5-La classification du signe

Pour faire connaître la relation entre le « référent » et le « signifiant » et le « signifié », nous avons choisi celle de Charles Peirce et pour la comprendre C. S. Peirce a proposé une classification des signes en indices icônes et symboles.

L'icône c'est un rapport d'analogie entre les signes et le référent, il est artificiel, intentionnel et volontaire (rapport d'analogie ressemblance)

¹¹ Saussure F, *Cours de linguistique générale*, Bejaia. TALANTIKIT, 2002, p.103.

¹² Saussure F, op.cit. p.106.

¹³ Saussure F, op.cit. p.107.

¹⁴ Joly M, *Introduction à l'analyse de l'image*, p.25.

¹⁵ Joly M, *L'image et les signes*, op.cit. p.26.

L'indice c'est un fait réel présent qui renvoie à un fait réel absent, il est naturel, involontaire et non intentionnel. la relation entre le signe et son référent est une relation de **contiguïté**.

Le symbole c'est un signe conventionnel culturel dont la relation entre le signifié et le signifiant ou le référent est une relation arbitraire et c'est le cas du signe linguistique.

6-Type de signe

1-Signe linguistique

Un signe linguistique désigne une unité d'expression du langage, communément un mot, une entité formée par la réunion d'un signifié (un concept) et d'un signifiant (une forme sonore ou image acoustique)¹⁶.

Alors, la présence du message linguistique a pour objet de décoder le sens visé par l'annonceur.

Dans notre corpus le message linguistique véhiculé par les slogans consiste à tout élément textuel.

2-Signe iconique

Il est figuratif renvoie à tout ce qui est non verbal, tels que les objets du monde réel, la définition donné par C. S. Peirce : « *le signe est iconique quand il peut présenter son objet principalement par sa similarité* » (Peirce, 1978 :72) donc le signe iconique se base sur la ressemblance à l'objet représenté.

Pour Martine Joly, il s'agit d'un « type de représentation qui moyennant un certain nombre de règles de transformations visuelles, permet de reconnaître certaines objets du monde »¹⁷.

En effet, c'est un type de représentation qui a eu certaines règles de transformations visuelles qui renvoie à l'objet du monde réel.

3-Signe plastique

C'est l'ensemble des éléments qui compose l'image ou qui construit l'image. Parmi lesquels on trouve :

Le support c'est le matériel sur lequel on pose l'image ou la pancarte dans notre cas.

¹⁶ Bensalah Bachir, *créativité linguistique et identité culturelle : approche descriptive et interprétative du français en Algérie cas de la presse écrite d'expression française*, Algérie, 2016, p.22.

¹⁷ Joly M, *L'image et les signes*, p.96.

Le cadre c'est la frontière physique qui entoure le dessin soit dans un cadre carré ou rectangulaire.

Le cadrage il donne la taille de l'image et de ce qui est représenté, il existe plusieurs plans (gros plan, plan d'ensemble, plan rapproché, plan américain, plan moyen, plan détail)

Les formes elles se trouvent dans l'image et ça dépend à ce que le lecteur voit dans la pancarte par exemple : un responsable, un hymne ...etc.

Les couleurs dans l'image ou la pancarte les couleurs sont très importantes puisqu'elles attirent le regard de voyant, elles sont significatives et chacune a sa propre valeur.

La texture c'est une propriété de la surface qui oriente l'interprétation par la sensation visuelle et qui peut susciter d'autres sensations.

7-La théorie de l'image

Plusieurs définitions recouvrent le terme image :

Le mot image vient du latin imago, « *imago, représentation, portrait, écho, fantôme, masque mortuaire* », lui-même issu du latin imitari, « *imiter* »¹⁸.

Parmi les anciennes définitions de l'image donnée par Platon c'est : « *J'appelle image d'abord les ombres, ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants, et toutes les représentations de ce genre* »¹⁹ selon lui l'image est un objet second par rapport à un autre qu'elle représente.

Selon M. Joly la définit comme : « *l'image c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent. Elle imite, ou reprend, un certain nombre de qualité de l'objet : formes, proportions, couleurs, texture, etc. Ces exemples concernent essentiellement l'image visuelle* »²⁰.

D'une manière générale on constate que l'image est comme : « *Quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre* »²¹.

¹⁸ Dictionnaire raisonné de la théorie de l'image I et II (1986). Paris. Hachette, p.193.

¹⁹ Joly M, (en ligne) Disponible sur <http://chapitre.com/Book/joly-martine/introduction-a-l-analyse-de-l-image-3e-édition>, 65851456.aspx, consulté le 27-07-2020 à 22h.

²⁰ Joly M, *l'image et les signes*, Nathan, p.33.

²¹ Joly M, *l'image et les signes*, Paris, Nathan, 2002, p.22. extrait de in Martine Joly introduction à l'analyse de l'image, chap.1, « *qu'est-ce qu'une image ?* op.cit.

Donc l'image renvoie à la représentation visuelle, d'un sens commun, elle contient deux niveaux (connotation, dénotation) qu'ils ont très ambiguës, ce qui explique la complexité de définir l'image.

C'est tout un système de différents types de signes, code, représentations et significations qui nécessite un décodage précis, une interprétation dans une perspective sémiologique pour assimiler ses fondements.

A.T. Greimas et J. Courtés la définissent en assurant qu' « *En sémiotique visuelle, l'image est considérée comme une unité de manifestation auto suffisante comme un tout de système de signifiant susceptible d'être soumis à l'analyse* »²².

8-La relation image/texte

La relation entre image/texte est bien déterminer chacun d'eux dépend de l'autre, Parfois l'image a besoin d'être accompagnée par un texte pour que l'interprétation du sens d'une image peut orienter facilement avec un message textuel c'est pour cela la relation entre l'image et le texte est très étroite. C'est dans cette vision que Roland Barthes trouve que « *le seul moyen pour commenter une image reste à créer sur elle un texte* »²³ le sens que l'image porte nous dirige à distinguer deux fonctions :

A -La fonction d'ancrage

Selon R. Barthes: « *[...] le message linguistique guide non plus l'identification, mais l'interprétation, il constitue une sorte d'étau qui empêche les sens connotés de proliférer soit vers des régions trop individuelles (c'est à dire qu'il limite le pouvoir projectif de l'image), soit vers des valeurs dysphoriques ; [...]. Le texte dirige le lecteur entre les signifiés de l'image, lui en fait éviter certains et en recevoir d'autres* » (Barthes, 1964 : 43/44).

D'après la citation nous comprenons que la fonction d'ancrage dirige la compréhension du message voulu par l'accompagnement linguistique de l'image qu'elle fait réduire sa polysémie. Donc le texte oriente l'interprétation du sens de l'image par cette fonction qui guide le lecteur pour trouver de lecture parmi la masse de significations possibles en empêchant l'interprétation subjective.

²² Courtés J, Greimas A.J, *dictonnaire raisonné de la théorie de langage*, tome I, 1979, p.181.

²³ Barthes Roland, *l'aventure sémiologique, in, voir, comprendre et analyser les images*, de Roland Barthes Gerverau, Ed, la découverte, 2000, p.29.

B -La fonction de relais

On dit une fonction de relais lorsqu'elle apporte des détails que l'image ne peut pas l'exprimer, elle sert à éclairer le sens, les informations supplémentaires que ne peut pas montrer par l'image tels que les rapports de causalité et de temporalité.

Selon R. Barthes : « [...] *plus rare (du moins en ce qui concerne l'image fixe) ; on la trouve souvent surtout dans les dessins humoristiques et les B D. Ici, la parole (le plus souvent un morceau de dialogue) et l'image sont dans un rapport de complémentaire* » (Barthes, 1964 :45)

Nous constatons par cette citation que la fonction de relais offre un sens complémentaire du texte que l'image ne porte pas.

A la fin de ce chapitre, nous déduisons que la sémiologie ne s'intéresse pas aux signes uniquement mais à tout ce qui porte une signification, Elle s'intéresse aussi à l'image et au texte, et que l'image a plus d'un signe linguistique qui veut dire que l'image elle-même est un signe.

Le signe dépend du contexte où il existe, donc il ajoute une tâche au sens de l'image, de ce fait son interprétation dépend du récepteur et l'entourage culturel où il appartient, pour qu'il peut l'interpréter selon ses connaissances, ses préoccupations et ses convictions.

Chapitre II : Analyse sémiotique du corpus

Dans ce chapitre, nous avons essayé de faire une analyse sémiotique de notre corpus. Le travail a pour objet de faire une lecture dénotative et connotative des éléments du corpus, les deux à la fois, autrement dit la description et l'interprétation des pancartes en même temps. En mettant en considération le rapport existant entre le signe linguistique et le signe iconique dans la production du slogan politique dans chacune des pancartes. Nous nous sommes basés sur la démarche sémiologique de Roland Barthes.

A la fin, nous avons proposé une grille d'analyse sous forme de deux tableaux qui nous ont permis par la suite de tirer une conclusion de l'analyse.

1-Présentation du corpus :

Notre corpus est composé d'un ensemble de seize (16) pancartes qui ont été brandies lors des manifestations du Février 2019 en Algérie pour contester la postulation de l'ex-président à un cinquième mandat. Le choix du corpus est par hasard par l'intérêt du slogan politique porté par les algériens lors des manifestations.

2-Présentation de la grille de l'analyse :

Notre grille d'analyse se compose des paramètres suivants :

- La dénotation (description)
- La connotation (interprétation)
- Le rapport texte/image.

Avant de commencer la partie pratique nous allons mettre la lumière sur quelques concepts qui nous allons investir dans notre analyse.

Définition de quelques concepts clés :

1-La pancarte : c'est toute affiche portant un message, un objet permet de communiquer, elle est constituée d'une plaque, d'un panneau ou d'une carte sur laquelle est écrit des informations, des renseignements pratiques, propagande politique,...etc.

Elle peut être fabriquée en matière plastique, carton, papier ou en bois on peut la porter, placée au sol, au mur ou sur un poteau.

2-Une banderole : c'est une bande de tissu naturel ou synthétique sur laquelle sont portées des inscriptions politiques, publicitaires.

3-Un slogan : c'est une formule concise et expressive utilisée dans les propagandes pour gagner l'opinion à certaines idées politiques ou sociales. Il faut définir ce qui caractérise un slogan : « *Ce doit être une formule courte, facile à retenir, si possible pourvue d'un rythme interne, de rimes et d'allitérations* »²⁴.

Donc le slogan doit avoir : une phrase courte et frappante dont la musicalité facile à mémoriser.

Selon Follon & Reboul, « Ce qui compte le plus n'est pas son sens mais son impact »²⁵ C'est-à-dire l'important c'est l'effet sur le destinataire pour que le slogan doit faire réagir.

4-Analyse du discours :

On appelle analyse du discours la partie de la linguistique qui détermine les règles commandant la production des suites de phrases structurées²⁶.

5-Le slogan politique en Algérie :

La pancarte (le slogan) est une tradition très remarquable en Algérie depuis le 19^{ème} siècle, les algériens trouvent le slogan comme un moyen d'expression de leurs revendications (sociale, politique, économique...) après la candidature du président de la république à un 5^{ème} mandat et pour que les algériens expriment leurs refus à cette candidature, ils ont utilisé

²⁴ Jaubert Marie-Jose, « *slogan, mon amour* » Edition Bernard Barreault, Paris, 1985, p.10.

²⁵ Jaque, FOLLON, REBOUL, Olivier, « *Le slogan* ». In Revue philosophique de Louvain, quatrième série, tome 74, n°23, 1976,p19.

²⁶ Dubois Jean et all , Larousse-DL, *dictionnaire de la linguistique*, Paris,2001, p34.

massivement les pancartes dans lesquelles se trouvent les slogans soit politiques ou humoristiques, la contestation populaire en Algérie contre le pouvoir fait se traduire à travers l'utilisation des slogans de nouveau, d'une manière très marquante et pour distraire le public en présentant leurs pensées, on fait, éventuellement recourt à l'humour.

Ainsi les manifestants affichent leurs slogans en utilisant plusieurs langues comme l'arabe et l'arabe dialectal algérien, le tamazight, le français et l'anglais pour que leurs messages soit transmis à tous les pays du monde.

2-1-Description et interprétation des pancartes de 01 à 16 :

Pancarte n°01



Cette pancarte en forme rectangulaire est brandie par une étudiante en médecine (parce qu'elle porte la blouse blanche), on peut lire l'expression suivante « *on est là pour construire pas pour détruire* » écrit en gras noir qui peut signifier le mal vécu et la menace contre ce qui est passé dans le pays, le mot « CONSTRUIRE » qui est écrit en vert pour signifier l'espérance de la prospérité et la vivacité en dépit de la crise politique. Le mot « DETRUIRE » écrit en bleu pour désigner la situation vécu en Algérie qui est la destruction la couleur a choisi pour montrer la vérité du régime de 5^{ème} mandat. Au-dessus de la pancarte on remarque un cœur rouge qui contient les symboles de la médecine vétérinaire tel que (+, un chien, un chat) le choix du cœur ce n'est pas par hasard, sachant qu'il désigne l'étude de médecine il

signifie aussi l'amour de la patrie ainsi que la profession, la couleur rouge est automatiquement logique pour-eux autant que futur médecins, c'est une couleur de la spécialité qui signifie le sang, ils ont sorti en marche pacifique dans la journée des étudiants et tant qu'ils sont en médecine vétérinaire ils ont exprimé leur opinion à partir de leur situation socioprofessionnelle.

Pancarte n°02



Il s'agit d'un portrait plein format de l'ex responsable politique de 5^{ème} mandat RAMTANE LAMAMRA en noir et blanc pour dire qu'il a dépassé le temps fourni, la main est sur la bouche, les regards sont fixés, derrière lui un arrière-plan blanc et sur la bouche il y a une bonde rouge qui porte le mot « DEGAGE » écrit en blanc qui signifie ici silence c'est-à-dire dégage en silence sans dire aucun mot aucune justification. Il apparaît qu'il pense à quelque chose à faire et nous lui interrompe par dégage comme si le temps avait fini et ne reste aucun autre chance de penser encore. Cette pancarte montre le refus de peuple pour chaque responsable appartient à l'ancien régime de l'ex-président, le peuple veut le

changement radical pas le changement progressive, et que le destin du président est lui-même leur destin sans aucune exception.

Pancarte n°03



Il s'agit d'une pancarte en papier en forme rectangulaire brandie par une femme manifestante dans les marches en plan rapproché, on lisons l'expression suivante « *Une Algérie Libre et Unie* جزائر حرة وموحدة » au-dessous il existe le drapeau algérien et le drapeau berbère (Amazigh), ils ont écrit en bleu ciel et bleu nuit, noir et le rouge. La couleur bleu (bleu nuit et bleu ciel) dans les mots *Algérie* et *جزائر* qui signifie la vérité, le vert dans *le mot libre* et *حرة* pour exprimer la prospérité voulu par cette couleur, le rouge dans *Unie* et *موحدة*, pour exprimer l'amour de patrimoine (Algérie) le drapeau algérien renvoie automatiquement à l'Algérie et le drapeau berbère renvoie au l'identité tamazight d'l'Algérie.

Par cette pancarte le message est clair il vise l'union, contre la répartition du pays et le séparatisme.

Pancarte n°04



Dans cette pancarte de forme rectangulaire et en gros plan, on lit l'écriteau suivante : «*LIBERTA, PACE..., PA, POPULU!, PA..., U, سلمية#, E...*», les mots sont en différentes langues on peut citer : l'italien dans *LIBERTA* en français veut dire liberté, en anglais *PACE* avec la séparation de lettre E de mot en français c'est paix, également en corse (langue romane parlée dans l'île de La Corse) *POPULU* en français peuple, en arabe سلمية # veut dire en français pacifique. L'écriture est en noir et blanc sans oublier que le mot سلمية # est distribué dans les quatre côtés de la pancarte et au milieu est écrit en noir gras sur une main fermée avec l'index et le majeur avaient apparus et visibles pour désigner le signe de la victoire connue. En haut de la pancarte, on trouve une tête d'une personne qui porte une bande dans laquelle se trouve le mot سلمية #. Ainsi, on remarque à partir de cette pancarte l'ouverture sur le monde de la part des algériens et qui sont contre l'enfermement dans la francophonie qu'on a vécu en Algérie depuis l'indépendance jusqu'à nos jours.

Pancarte n°05



Partie 1 :

Il s'agit d'une pancarte de forme rectangulaire avec un arrière-plan blanc, nous pouvons lire en anglais l'expression suivante : « *it's time for change yes we can...* » En français « *c'est le temps de changement oui nous pouvons* » écrit en rouge vert et noir. Les trois couleurs de drapeau algérien (vert, blanc et rouge) pour représenter la prospérité, la paix et le sang de nos martyrs, Cela nous rappelle par le fameux slogan de la campagne électorale de Barak Obama « YES, WE CAN », en français : oui, nous pouvons lorsqu'il s'est présenté à la présidence des Etats-Unis en 2008.

« *it's time for change* » en français c'est le temps de changement, écrit en majuscule rouge couleur qui symbolise aux sacrifices des algériens, il existe une similitude entre la lettre C par le croissant de drapeau algérien l'y a aussi l'étoile rouge (le croissant et l'étoile rouge) qui représente l'emblème algérien. « *yes we can* » en majuscule vert couleur renvoie à la détermination de changer chez les algériens. Le noir dans le mot « CAN » symbolise souvent au mal, le choix d'un arrière-plan blanc, peut-être pour montrer le pacifisme des marches en Algérie. Aussi le choix de l'anglais pourrait exprimer la contestation contre la francophilie et la dépendance à la France héritée de la colonisation. Le peuple algérien veut un changement radical puisque on a un refus implicite du français c'est pour cela ils ont utilisé l'anglais. Le

message que les destinataires veulent transmettre, c'est la détermination du peuple pour un changement radical.

Partie 2 :

Dans cette pancarte réalisée sur une feuille blanche collée sur un morceau de carton, on voit l'expression suivante « *good morning Algeria ! keep calm and forget the 5th term* » en français « Bonjour l'Algérie ! Restez calme et oubliez le 5^{ème} mandat » une partie de l'expression écrite en noir (*good morning, keep calm and, the, term*) couleur qui désigne souvent le mal, et renvoie à la mort, à la tristesse et à la menace. L'autre partie écrit en rouge (*Algeria, forget, 5th*) qui signifie un danger, une passion et peut être une agressivité aussi, avec un point d'exclamation à côté de mot *Algeria* écrit en vert pour exprimer le destin du pays avec une tache humoristique,

Le message adressé par cette pancarte est que l'ex-président doit oublier le 5^{ème} mandat puisque le peuple algérien a refusé sa candidature.

Pancarte n°06



Il s'agit de l'expression suivante : « *non au régime militaire* » écrite sur un papier cartonné blanc, les mots sont écrits en majuscule avec la couleur bleu, qui désigne un rêve, couleur liée également à la sérénité et la sagesse, on peut dire qu'elle est un symbole de vérité, transparent tel que l'eau qui ne cache rien. Le choix de cette couleur est pour assurer la

transmission du message au lecteur. L'écriture en majuscule sert à mettre relief et attire l'attention des algériens pour le refus du régime militaire. Les algériens veulent le régime civile qui permet de garder leurs droits. A travers cette pancarte on marque le refus radical du régime militaire dans le pays. Ce message consiste un rappelle à ceux qui veulent appliquer ce régime.

Pancarte n°07 :



Dans cette pancarte de forme rectangulaire à la base blanc et une écriture gras bleu, nous lisons l'expression suivante : « *J'ai testé ce régime et je n'ai pas maigri, alors je change de régime* » les mots sont en majuscules, Dans cette pancarte, on a fait recourt à l'humeur pour s'exprimer d'une façon plaisante que le régime actuel est inutile, et n'apporte aucune solution aux problèmes du peuple. On a en effet exploité la polysémie du mot « régime » en faisant allusion au régime d'hygiène. Alors, on doit changer de régime pour guérir et être en forme. D'où la volonté du peuple à un changement radical.

Pancarte n°08 :



Il s'agit de l'écriteau suivante : « *SEUL HEROS LE PEUPLE* » écrit en majuscule noir sur une photo qui remonte à l'époque coloniale en noir et blanc dans laquelle on voit une femme qui porte le Hayek (un vêtement féminin porté beaucoup par les femmes algériennes à la période coloniale) et même à nos jours mais rarement pas comme avant, avec deux garçons qui ont marché devant elle, dans cette image on se réfère à notre histoire à la volonté du peuple algériens d'avoir son indépendance et la lutte contre toute forme d'injustice avec sa simplicité, et sa modestie. On est alors capable de refaire l'histoire pour réaliser son indépendance.

Pancarte n°09 :



Il s'agit d'une pancarte d'un plan panoramique de forme rectangulaire et un arrière-plan blanc, nous lisons l'expression suivante : « لا لعهدة 5 NON 5 MANDAT » en arabe et traduit en français, les mots sont en caractères gras noir et rouge.

Les deux expressions expriment une idée majeure que le peuple algérien n'a jamais accepté le régime politique et qu'il a refusé ce 5^{ème} mandat. le numéro 5 écrit en noir dans un symbole d'interdiction revoyant au code route qui veut dire que ce mandat du président Abdelaziz Bouteflika a été déjà écarté les mots (non, لا, et le symbole de l'interdiction) sont écrit en rouge, la couleur qui signale qu'il y a un danger, c'est-à-dire si le président reste pour un 5^{ème} mandat, on va rencontrer des problèmes, des dangers qui menacent l'intégrité de l'état et de la nation algérienne .

Pancarte n°10 :



Dans cette pancarte de forme rectangulaire brandit par une étudiante, nous lisons l'expression suivante : « Ouvert pour toutes solutions Sauf pour le 4^{ème} "Mandat" bis ne fait pas partie D'Algérie de DEMAIN #univ dely ibrahim » La première partie est en gras noir , cette couleur pour désigner un malheur, un passé noir. Ce slogan c'est pour dire que le 5^{ème} mandat est exclu du futur de l'Algérie. Ça exprime, aussi le rejet de la situation actuelle de l'Algérie. Les étudiants veulent garantir leurs futur et le 5^{ème} mandat déçoit ce rêve. Le hashtag univ dely ibrahim écrit en rouge c'est juste pour mentionner la participation des étudiants de cette université dans les marches pacifiques et le rouge c'est pour attirer l'attention, au milieu de la pancarte on observe « VIVE ALGERIE » en gras rouge clair. Ce slogan est très connu il est utilisé entre les algériens depuis la période coloniale dans et les manifestations. La couleur rouge c'est pour exprimer l'amour de patri chez eux .

La pancarte a la forme d'une page qu'on veut feuilleter comme si on a marre de cette situation actuelle et on veut la changer par une autre plus mieux que la précédente et que la 2^{ème} page de cette pancarte porte la nouvelle Algérie. Le drapeau dénote ici, l'attachement à l'Algérie.

Pancarte n°11 :



Cette pancarte est sous forme de banderole à plan panoramique et une forme rectangulaire et en un arrière-plan rouge. Elle est brandie par des jeunes manifestants dans les rues d'Algier. Expriment souvent le danger, le rouge pourrait connoter également ici le sacrifice des martyrs algériens et leurs sang pur dans la guerre de libération, l'expression suivante « *EN ALGERIE C'EST TOUJOURS LE PEUPLE QUI ECRIT SON HISTOIRE* » écrite en majuscule blanc, couleur qui représente le bien, la vertu, la paix et qui pourrait connoter dans ce contexte le sens de l'innocence du peuple algérien. Selon ce contexte le peuple a fait appel à leur histoire plein de lutte et résistance, qui a créé l'Algérie d'aujourd'hui grâce à nos martyrs, et pour rappeler les responsables politique de ce régime de la volonté du peuple algérien et qu'il est capable de lutter pour réécrire son histoire par la paix comme la fait par le sang .

Pancarte n°12 :



C'est une pancarte de forme rectangulaire avec un arrière-plan blanc, nous lisons l'expression suivante : « *On est cultivé Pour décider DEGAGEZ* » écrit en noir, rouge, vert et bleu nuit, la lettre O est écrit en noir pour mentionner le pouvoir du peuple algérien et qui a vraiment souffert pendant les 20 ans passé, le bleu dans (*on est cultivé pour décider*) c'est pour montrer qu'on est déterminé, pour dire la vérité qu'on a le droit de décider tel que tous les peuples du monde, le rouge gras dans le mot «dégagez » pour prouver le degré de l'ardeur du peuple dans sa lutte contre le régime et le 5^{ème} mandat ainsi que la haine contre ce pouvoir , en bas de la pancarte on voit le drapeau algérien et juste avant le drapeau il y a une image d'une poignée de main porte les couleurs de drapeau algérien(vert, rouge et blanc) qui signifie que les algériens sont forts et unis et qu'ils ont capable de construire un nouveaux régime qui doit être solide et rigoureux aussi ont montré que le peuple algérien est conscient et instruit contre ceux qui disent que notre peuple est un peuple ignorant et insouciant, l'image du drapeau algérien représente toujours l'Algérie comme pays.

Enfin le message adressé par cette pancarte est que les algériens sont conscients et capable de prendre une décision finale pour construire l'Algérie de demain sans aucune ingérence étrangère .

Pancarte n°13 :



Il s'agit d'une pancarte de forme rectangulaire brandie par une jeune fille manifestante en plan moyen avec un arrière-plan blanc, nous lisons l'expression suivante : « *Ce n'est pas avec ceux qui ont créé les problèmes, qu'il faut espérer les résoudre* » en majuscule gras noir, le noir est une couleur qui symbolise au mal, à la tristesse, à l'obscurité ou le passé noir plein de souffrances tel que la décennie sanglante qu'avait vécu l'Algérie. Il signifie, également la menace, le message adressé à travers la pancarte est clair, on ne peut pas régler un problème avec celui qui le fait ici on désigne les responsables du régime contesté. Le message est purement politique qui est le changement radical de ce régime.

Pancarte n°14 :



Cette pancarte en plan panoramique de forme rectangulaire est un arrière-plan(blanc, vert et rouge) le drapeau algérien, nous pouvons lire : « GOULNA GA3 C'EST GA3 » en français « On a dit tous c'est tous » les mots sont en majuscule gras noir, couleur qui renvoie à un malheur aussi symbolise la menace, la pancarte a porté dans une rue d'Alger, l'écrit est noir sur le blanc couleur de la paix et de pacifisme, l'utilisation de l'arabe dialectale algérien cela connote d'imposer la personnalité culturelle algérienne on remarque un ton agressive dans cette utilisation de l'arabe dialectale pour que le président et son gouvernement quittent le pouvoir, donc un changement radical .

Pancarte n°15 :



Partie 01 :

Dans cette pancarte brandie par un manifestant de forme rectangulaire il existe deux couleurs dominant au fond de la pancarte le noir et le blanc, le noir qui représente le passé vécu en Algérie (décennie sanglante, l’anarchie, la pauvreté, la négligence...) considéré souvent comme un signe du mal, l’expression : « *ON Y EST PRESQUE* » avec une signature de celui qui fait cette pancarte, écrite en majuscule gras blanc. Le blanc qui représente la propreté, la royauté, signe de bonheur juste en bas de la pancarte on remarque un puzzle qui est un jeu composé d’éléments, porte les trois couleurs du drapeau algérien (blanc, rouge et vert). Le choix de cette expression n’est pas par hasard mais pour entrer un peu de l’optimisme et de l’espoir aux algériens et que la situation en Algérie peut se rétablir malgré que la tâche n’est pas facile. C’est ainsi qu’elle a été comparé au puzzle, un jeu qui exige beaucoup de patience et d’effort pour qu’il soit résolu.

Partie 02 :

L’un des manifestants brandit une pancarte avec un arrière-plan bleu ciel et un plan rapproché, on peut lire l’expression suivante : « *ramassez votre merde et foutez le camp !* » en majuscule gras noir avec une caricature au-dessous de l’expression montrant le bras d’une personne qui porte une bande qui affiche le drapeau français. A la main de cette personne, un

papier hygiénique pour nettoyer les ordures qu'a laissés la France. L'expression renvoie aux responsables de régime contesté leur dépendance de la France. Le choix de couleur noir dans l'écriture est une menace contre ceux qui trahissent la patrie comme s'ils sont le reste de la France en l'Algérie et qu'ils n'ont de patriotisme. Ils posent alors, des problèmes aux peuples algériens et au pays, ce qui exige une solution radicale qui est le départ de ce gouvernement en refusant les solutions provisoires et temporaires.

Pancarte n°16 :



La pancarte brandie par un jeune manifestant, faite à la base d'un carton de forme rectangulaire en plan moyen. On lit l'expression suivante : « *notre histoire on l'écrira nous même سلمية #* » écrit en vert, rouge sur le blanc trois couleurs du drapeau algérien en représentant la prospérité, la paix, et le danger. En bas de la pancarte il y a le mot en arabe سلمية #, en français c'est pacifique écrit en rouge. Le hashtag سلمية est le mot clé pour dire que les marches des manifestants sont pacifiques. Aussi, à l'autre côté, il existe un symbole du code route en rouge qui désigne le danger, c'est le chiffre 5 qui est, uniquement en vert. L'expression écrite en vert, c'est pour désigner que le peuple a le droit de choisir un nouvel président sans aucun tripotage ou tromperie. C'est lui qui doit décider son futur cette fois-ci. Le mot (histoire) en rouge pour désigner les sacrifices de nos martyrs et le peuple algérien pour ce pays. Ils ont fait l'histoire avec leur sang pur, le hashtag en arabe c'est pour mettre en

Chapitre II : Analyse du corpus

valeur, ce que signifie le pouvoir du peuple de garder la paix dans leur pays. Le chiffre 5 barré c'est pour signifier le refus du 5^{ème} mandat le « 5 » est en vert pour dire que c'est nous qui désignons la personne qui mérite la présidence.

L'idée exprimé par cette pancarte, c'est la détermination d'abolir ce système corrompu.

La relation texte/image

L'analyse des pancartes nous a permis d'obtenir les résultats suivants :

Tableau n°1 : la fonction d'ancrage/relais

Pancarte	Ancrage	Relais
01	+	+
02	+	-
03	+	+
04	+	-
05	-	-
06	-	-
07	-	-
08	+	+
09	+	
10	+	+
11	-	-
12	+	+
13	-	-
14	+	
15	+	
16	+	

A partir du tableau ci-dessus, nous avons trouvé que la signification dans la majorité des pancartes analysées procède aux fonctions de l'ancrage et de relais entre les signes iconiques et les signes linguistiques. Exceptionnellement, les pancartes n°(5,6,7,13) qui ne se servent que des signes linguistiques (texte seulement) .

Tableau n°2 : le lien texte / image

Pancarte	Complémentarité	Redondance
01	+	
02	+	
03		+
04	+	
05	+	
06		
07		
08	+	
09	+	
10		+
11		
12	+	
13		
14	+	
15		+
16	+	

Le tableau ci-dessus, nous permet de remarquer que le lien de complémentarité entre texte/image est dominant dans la majorité des pancartes (12 pancartes). Quant à la redondance, il se manifeste uniquement dans 03 pancartes (pancartes n°03, 10, 15).

Après avoir analysé notre corpus constitué de 16 pancartes réalisées par les manifestants, nous avons pu tirer les remarques suivantes qui constituent une conclusion partielle de notre recherche

- Les manifestants ont fabriqué leurs pancartes à partir de différentes matières tel que : carton, papier, bois, tissu...
- La plupart des pancartes sont de forme carrée ou rectangulaire.
- Plusieurs couleurs ont été utilisées par les concepteurs comme : rouge, vert, noir, bleu,...

Chapitre II : Analyse du corpus

- L'existence du lexique spécifique de certaines professions comme la médecine, l'enseignement et d'autres étaient présents.
- Dans toutes les pancartes, nous sommes arrivés à confirmer la présence des fonctions d'ancrage et de relais dans un rapport de complémentarité, à part les pancartes n°03, 10,15 dans lesquelles le rapport liant le texte et l'image, est un rapport de redondance.

CONCLUSION

CONCLUSION

Le slogan politique des pancartes est un acte intellectuel, consciemment formulé qui vise à transmettre des messages aux responsables politiques.

Les revendications populaires des manifestants algériens sont exprimées dans les pancartes à travers des slogans politiques dans un ton humoristiques. Cela reflète l'esprit du slogan chez les algériens et révèle le degré de créativité chez eux. Tout en utilisant de simples objets empruntés de leur vie quotidienne, ils sont arrivés à signifier pertinemment leur contestation.

Les réalisateurs des pancartes ont prouvé un génie sans précédent dans leur maniement des signes linguistiques et iconiques en se référant aux milieux professionnel (médecine, enseignement, ...). On utilise, en effet des outils de travail relatifs à une profession ou on emprunte jargon spécifique de cette profession.

Dans ce travail, nous avons procédé à l'approche barthésienne en analysant la relation entre le signe iconique et le signe linguistique dans chacune des pancartes constituant notre corpus. L'analyse sémiotique, de notre travail s'est effectué à deux niveaux, dénotatif et connotatif, où tous les éléments qui composent les pancartes ont été l'objet d'une description ensuite d'une interprétation.

L'analyse nous a montré que dans la majorité des pancartes il existe l'accompagnement du texte et de l'image et que chacun de ces deux codes contribue à la production de la signification selon les fonctions d'ancrage et de relais.

En outre, ces deux codes sont, souvent en rapport de complémentarité, ce qui montre la dépendance de l'un à l'autre dans la production de la signification du slogan politique.

Liste des références bibliographiques

Liste des références bibliographiques

Ouvrages

- 1- Abadi Dalila. *polycopiés des cours en ligne*, université de Ouargla, Algérie.
- 2- Barthes Roland. (2000). *l'aventure sémiologique* :Edition la découverte.
- 3- Buyssens E, Mounin G.(1970). *La communication et l'articulation. Introduction à la sémiologie*. Paris : Edition Minuit.
- 4- Courtés Joseph. (2003). *La sémiotique du langage*. Paris : Nathan.
- 5- Géraud Pierre. (1983). *Sémiologie, collection que sais-je ?Saussure Ferdinand. (1994). Cours de linguistique générale* : Edition. ENAG Alger 2ème édition.
- 6- Jaubert Marie-Jose.(1985). « *slogan, mon amour* ». Paris : Edition Bernard Barreault.
- 7- Joly Martine. (1994). *L'image et les signes*. Paris : Nathan.
- 8- Joly Martine. (2005). *L'image et les signes*. Paris : ARMAND COLIN.
- 9- Peirce Charles Sanders. (1978). *Ecrit sur le signe*. Paris : Seuil.
- 10- Saussure Ferdinand. (2002). *Cours de linguistique générale* : TALANTIKIT Bejaia N° D.L.1836.

I-Revue

- Jaque, Follon, Reboul, Olivier.(1976). *Le slogan*.in Revue philosophique de Louvain, quatrième série, tome 74 n°23.

II-Article

- Barthes Roland. (1964). *Rhétorique de l'image*, In communication et langage, n°04. Paris : Seuil.

III-Thèse

- Bensaleh Bachir.(2016). *Créativité linguistique et identité culturelle : approche descriptive et interprétative du français en Algérie cas de la presse écrite d'expression française. Algérie*.

IV-Dictionnaires

- Courtés J, Greimas A.J. (1979). *dictionnaire raisonné de la théorie du langage*. Tome I.
- *Dictionnaire raisonné de la théorie de l'image I et II* .(1986). Paris. Hachette.
- Dubois Jean, Giacomo Mathée.(1994). *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Paris. Larousse.

Liste des références bibliographiques

- Dubois J, Giacomo M, Guespin L, Marcellesi C, Marcellesi J.B, Mevel J.P .(2001). *Dictionnaire de la linguistique*. Paris.

V-Mémoires

- Benkara Ahcène, Bouzar Sarra.(2018/2019). *Analyse sémiotique du discours humoristique cas : pancartes des manifestations en Algérie*. Mémoire de Master. Sciences du langage. Université de Djijel.
- Boukhelifa Sonia, Boukoucha Samira.(2017/2018). *Analyse sémiotique de quelques images publicitaires de la boutique Yves Rocher de Bejaia*. Mémoire de Master, sciences du langage, Université de Bejaia.
- Bounedjar Hanane, Hassani Massinissa.(2017/2018). *Etude sémiotique du code vestimentaire de la mariée kabyle*. Mémoire de Master. Sciences du langage, Université de Bejaia.
- Laidli Celia, Lalaoui Dalila.(2018/2019). *Analyse sémiologique des premières de couvertures des livres de Yasmina Khedra*. Mémoire de Master. Sciences du langage, Université de Bejaia.
- Maouche Silia, Merar Nadia.(2015/2016). *Analyse sémiotique de quelque panneaux publicitaires des opérateurs de la téléphonie mobile en Algérie(Djezzy et mobilis)*. Mémoire de Master. Sciences du langage, Université de Béjaia.
- Moulai Naima, Ouazene Fouzia.(2017/2018). *Analyse sémiologique des affiches publicitaires :cas des produits des groupes agroalimentaires Cevital et Labelle*. Mémoire de Master, sciences du langage. Université de Bejaia.

Sitographie

- Joly M (en ligne) disponible sur <http://chapitre.com./Book/joly-martine/introduction-a-l-analyse-de-l-image-3e> - édition, 65851456-asp, consulté le 27/07/2020 à 22h.
- <https://www.algerie-eco.com/2019/03/22/les-manifestants-adaptent-leurs-slogans-a-lactualite/> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://www.liberte-algerie.com/actualite/les-constantinois-se-reapproprient-les-slogans-davril-2001-314181/> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://www.courrierinternational.com/article/contestation-douzieme-vendredi-de-marche-en-algerie-le-premier-du-mois-de-ramadan> consulté 22/12/2019 à 10h.
- <https://www.france24.com/fr/20190322-algerie-manifestations-slogans-humour-creativite> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://orientxxi.info/magazine/les-mots-du-hirak,3643> consulté le 22/12/2019 à 10h.

Liste des références bibliographiques

- <https://www.la-croix.com/Monde/Algerie-etudiants-mobilises-rue-contre-ruse-Bouteflika-2019-03-12-1301008157> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <http://lechodalgerie-dz.com/hirak-une-marche-a-alger-pour-reclamer-la-rupture-avec-le-systeme-et-rejeter-l'installation-de-bensalah-a-la-tete-de-letat/> consulté le 25/12/2019 à 18h.
- <https://avril21.eu/2019/12/12/le-hirak-des-medias-contestations-populaires-controle-gouvernemental-et-luttes-pour-l'information-en-algerie/> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://www.lematindalgerie.com/linanite-du-slogan-yatnahaw-ga3> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://www.lematindalgerie.com/hirak-ou-intifadha> consulté le 22/12/2019 à 10h.
- <https://algeriepart.com/2019/09/04/des-collectifs-du-hirak-adressent-une-lettre-ouverte-a-tous-les-medias-a-travers-le-monde/> consulté le 22/12/2019 à 10h.

Résumé

Le slogan c'est le moyen d'expression des masses, à cause de sa valeur qui sert à communiquer le message quelque soit sa nature politiques, économiques, sociaux, culturels,...etc. En 2019 l'Algérie a connu un mouvement de contestation populaire dans laquelle les manifestants ont brandi de nombreux slogans pour exprimer leurs revendications dans des discours politiques, les pancartes se diffèrent dans leurs contenus, certaines affichent uniquement des textes, d'autre ont composé de textes et d'images, A partir ces données, nous avons mené cette étude dans laquelle nous avons appliqué une analyse sémiotique à un groupe de slogans afin de saisir la signification de chacun d'eux, en faisant une lecture à la fois dénotative et connotative des codes linguistiques et iconiques.

Mots-clés : slogan, discours politique, pancarte, sémiotique, code linguistique, code iconique, lecture dénotative, lecture connotative.

الملخص

يعتبر الشعار الوسيلة التعبيرية الأكثر إقبالا من طرف الجماهير نظرا لقيمتها البالغة في تبليغ الرسالة مهما كان نوعها , سياسية, إقتصادية, إجتماعية, ثقافية...إلخ. في 2019 شهدت الجزائر حركة إحتجاجية شعبية حمل المتظاهرون خلالها العديد من الشعارات للتعبير عن مطالبهم من بينها الخطابات السياسية, تختلف مضامين اللافتات من حيث المحتوى فمنها ما هو نص فقط ومنها ما كان نص وصورة. إنطلاقا من هذه المعطيات قمنا بهذه الدراسة حيث طبقنا التحليل السيميائي على مجموعة من الشعارات بهدف معرفة مغزى كل واحد منها حيث قمنا بقراءة وصفية وقراءة تأويلية لعناصره اللغوية وغير اللغوية مبرزين طبيعة العلاقة بينها في كل مرة.

الكلمات المفتاحية : شعار, لافتة, علامة لغوية, علامة إيقونية, سيميائية, دلالة تصريحية, دلالة إيحائية.

Abstract

The slogan is considered the most popular expressive method by the masses due to its great value in communicating the message, regardless of its political, economic, social or cultural type. In 2019 Algeria witnessed a popular protest movement during which the demonstrators carried many slogans to express their demands, including political speeches, The contents of the signs differ in terms of content, some are text only, and some are text and images. Based on these data, we made a descriptive reading and an interpretive reading of its linguistic and non-linguistic elements, highlighting the nature of the relationship between them each time.

Keywords: slogan, banner, iconic, sign, semiotic sign, declarative connotation, suggestive connotation.